

ČEKA INKASO RĪKOJUMS

CHEQUE COLLECTION ORDER

ПОРУЧЕНИЕ НА ИНКАССО ЧЕКА

___/___/20___

AIZPILDĪT DRUKĀTIEM BURTĪEM / COMPLETE IN BLOCK CAPITALS / ЗАПОЛНЯЙТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Klients

Customer

Клиент

(pilns nosaukums / full name / полное наименование)

on behalf of

в лице

(vārds, uzvārds / full name / имя, фамилия)

personā

Lūdzu pieņemt uz inkaso čeku Nr.

Please, accept for collection the cheque No.

Прошу принять на инкассо чек №

Izdevējbankas nosaukums

Name of the Issuing Bank

Название банка-эмитента

Kas izrakstīts (vārds, uzvārds / organizācijas nosaukums)

Drawn to (name, surname / company name)

Выписанный на имя (имя, фамилия / название организации)

par summu (cipariem)

for the amount (in figures)

на сумму (цифрами)

Valūtas kods

Currency code

Код валюты

Summa un valūta (vārdiem)

Amount and Currency (in words)

Сумма и валюта (прописью)

Saņemtos līdzekļus lūdzu ieskaitīt kontā Nr.

Please, transfer the received funds to the account №

Полученные средства прошу зачислить на счет №

LV ___ RTMB _____

Lūdzu nekavējoties uzsākt inkaso procedūru. Piekrītu apmaksāt pasta izdevumus pilnā apmērā.

Please, commence the documentary collection procedure immediately. I agree to pay postal charges in full.

Процедуру инкассо прошу начать незамедлительно. Согласен оплатить почтовые расходы в полном объеме.

Ar šo apliecinu, ka AS "Rietumu Banka" un Klienta līguma noteikumi man ir zināmi, skaidri un saprotami.

I hereby confirm that terms and conditions of JSC "Rietumu Banka" and Customer Agreement are clear and understandable to me.

Заявляю, что Правила Договора АО "Rietumu Banka" и Клиента мне известны, ясны и понятны.

Klients

Customer

Клиент

(vārds, uzvārds / full name / имя, фамилия)

X

(paraksts / signature / подпись)

Atslēga / Key / Ключ

Rietumu ID

Klienta zīmogs

Customer's Seal

Печать Клиента

AIZPILDA BANKA / FOR BANK USE ONLY / ЗАПОЛНЯЕТ БАНК

Apliecinu Klienta vai Klienta pilnvarotā pārstāvja personību un parakstu. / I confirm the identity and signature of the Customer or the Customer's authorised representative. /

Личность и подпись Клиента или уполномоченного представителя Клиента подтверждаю.

Reģ. Nr. / Pases Nr. / ID dokumenta Nr.

Reg. No. / Passport No. / ID document No.

Рег. № / Паспорт № / ID документ №

Personas kods

ID Number

Персональный код

Bankas darbinieks

Bank officer

Сотрудник Банка

(vārds, uzvārds / full name / имя, фамилия)

(paraksts / signature / подпись)

___/___/20___